

## **RANS & FLAGEL**

*An Van Laethem*: violon baroque, chant

*Philippe Malfeyt*: luths, tympanon, cistre, chant

*Paul Rans*: chant et luth

*Claude Flagel*: chant, vielle-à-roue, tambours

*Piet Stryckers*: Violes de gambe, violoncelle

*Olle Geris*:chant, cornemuses

*Paul Van Loey*: flûtes-à-bec, flûteau, douçaine, chant

### **Trois tableaux de guerre**

Stimulé par Piet Chielens, directeur du musée In Flanders Fields à Ypres, Rans & Flagel ont rejoint la longue série des concerts pour la paix organisée dans le 'Westhoek' flamand (la région ouest de la Flandre).

Ces concerts furent jusqu'à présent liés à la première guerre mondiale, mais le programme de Rans & Flagel remonte bien plus loin dans le temps et nous laisse entendre que le plat pays qu'est la Flandre a toujours été le champ de bataille favori des pays voisins.

Les trois tableaux couvrent la période des gueux (16/17ième siècle) , les guerres de Louis XIV et le Duc de Marlborough en Flandre et en France (18ième siècle) et la première guerre mondiale. Chansons en néerlandais, français, anglais et allemand.

CD: Rans & Flagel: *Trois tableaux de guerre / Drie oorlogstaferelen / Three Scenes of War*. Fréa Records MWCD 4061 (Music & Words)

### **De la Seine à l'Escaut /Van Antwerpen tot Parijs**

Dans le programme *De la Seine à l'Escaut /Van Antwerpen tot Parijs* le parcours musical de Paul Rans l'a mené auprès du chanteur et vielleux français Claude Flagel. Leur rencontre est aussi la rencontre des cultures germaniques et latines et ils confrontent les chansons traditionnelles de Flandre et de France aussi bien du point de vue thématique que musical.

Les voix des peuples flamand, wallon, néerlandais et français forment le fil conducteur de ce programme qui montre que ces cultures ne sont pas opposées. L'ambiance est joviale, flamande et française, courtoise et rustique.

CD: Van Antwerpen tot Parijs / De la Seine à l'Escaut (Eufoda 1307)  
**CHOC!** - *Le Monde de la Musique*